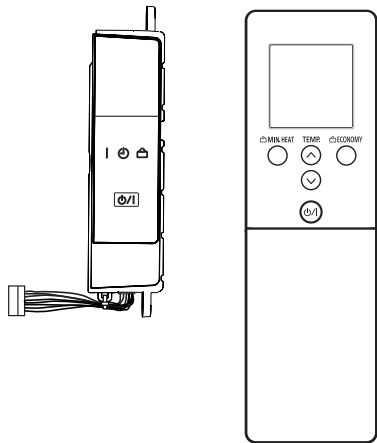


AIRE ACONDICIONADO

PIEZAS OPCIONALES

Kit receptor de infrarrojos



Contenido

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	1
2. ACCESORIOS	1
3. PANEL DE CONTROL	1
4. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD RECEPTORA DE INFRARROJOS.....	1
4-1 Instalación de la unidad receptora de infrarrojos	1
4-2 Cableado.....	2
5. CÓMO ENCENDER EL DISYUNTOR	2
6. AJUSTE DEL MANDO A DISTANCIA	2
6-1 Colocación de la pila (R03/LR03/AAA × 2) y preparación del mando a distancia.....	2
6-2 Instalación del soporte para el mando a distancia.....	2
7. AJUSTE DE FUNCIÓN.....	3
7-1 Selección del número de función y el valor de ajuste.....	3
7-2 Código personalizado del mando a distancia	3
7-3 Detalles de funciones.....	3
8. SELECCIÓN DEL CÓDIGO PERSONALIZADO DEL MANDO A DISTANCIA.....	3
9. PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO	4
10. CÓDIGOS DE ERROR.....	4

MANUAL DE INSTALACIÓN

N.º DE PIEZA 9378626157-01
Únicamente para personal de servicio autorizado.

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- El cliente debe conservar este manual de instalación porque será necesario cuando se efectúe el mantenimiento o traslado el acondicionador de aire o la unidad receptora.
- Todos los productos están fabricados con unidades y tolerancias métricas. Las unidades de uso habitual en Estados Unidos se facilitan, únicamente, a modo de referencia. En aquellos casos en los que se requieran dimensiones y tolerancias exactas, refiérase siempre en unidades métricas.
- Asegúrese de leer detenidamente este manual antes de la instalación.
- Las advertencias y precauciones indicadas en este manual contienen información importante relativa a su seguridad. Asegúrese de observarlas.



ADVERTENCIA

Indica una situación de peligro potencial o inminente que, en caso de no poder evitarse, puede causar lesiones graves o la muerte.



ATENCIÓN

Indica una situación de peligro potencial que puede causar lesiones leves o moderadas o daños en la propiedad.



ADVERTENCIA

- Nunca toque los componentes eléctricos inmediatamente después de haber apagado la alimentación. Se puede producir una descarga eléctrica. Después de apagar la energía, espere siempre 5 minutos o más antes de tocar los componentes eléctricos.
- Para que el acondicionador de aire funcione de forma satisfactoria, instálelo según lo indicado en el manual de instalación.
- El trabajo de instalación debe ser realizado únicamente por personal autorizado y conforme a la normativa de cableado nacional.
- No corte, acorte ni prolongue el cable en las piezas estándar.
- No active la alimentación hasta que se haya completado la instalación.

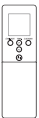
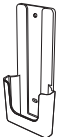


ATENCIÓN

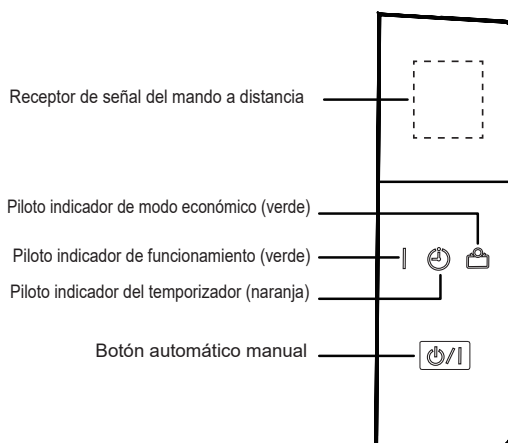
- No conecte el cable de la unidad receptora junto o de forma paralela con los cables de conexión, los cables de transmisión, los cables del mando a distancia, el cable de bus y los cables de alimentación de las unidades interiores y exteriores. Puede producir un funcionamiento erróneo.
- No instale el cable de la unidad receptora cerca de una fuente de ondas electromagnéticas.
- No realice la instalación en un lugar en el que exista peligro de fuga de gas combustible.
- No realice la instalación cerca de fuentes de calor o vapor.

2. ACCESORIOS

Se suministran las siguientes piezas de instalación.
Úselos según se requieran.

Nombre y Forma	Cantidad	Aplicación
Manual de instalación 	1	Este manual
Manual de funciona- miento 	1	Libro de instrucciones de funciona- miento
Unidad receptora de infrarrojos 	1	Para recibir la señal del mando a distancia
Cable 	1	Para la conexión a la unidad recep- tora de infrarrojos
Mando a distancia 	1	Para el funcionamiento del acondi- cionador de aire
Pila (R03/LR03) 	2	Para el mando a distancia
Soporte del mando a distancia 	1	Uso como soporte del mando a distancia
Tornillo autorroscante 	2	Para instalar el soporte del mando a distancia en la pared
Brida para cables 	1	Para la fijación del cable del recep- tor de infrarrojos de conexión

3. PANEL DE CONTROL

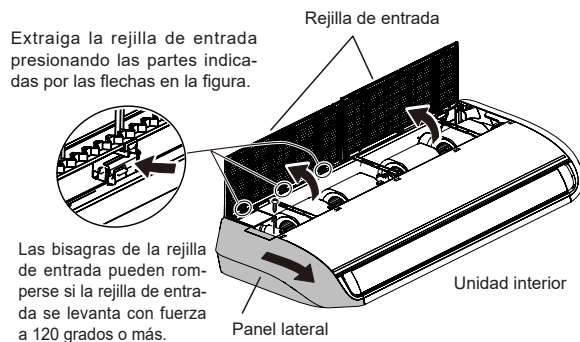


4. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD RECEPTORA DE INFRARROJOS

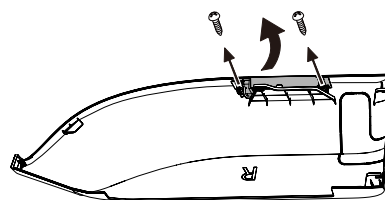
4-1 Instalación de la unidad receptora de infrarrojos

(1) Como se muestra en la imagen, abra la rejilla de entrada y retire un tornillo.

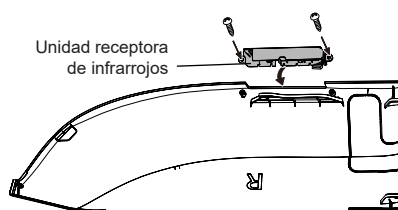
A continuación, retire el panel lateral.



(2) Quite los dos tornillos del panel lateral y retire la pieza.

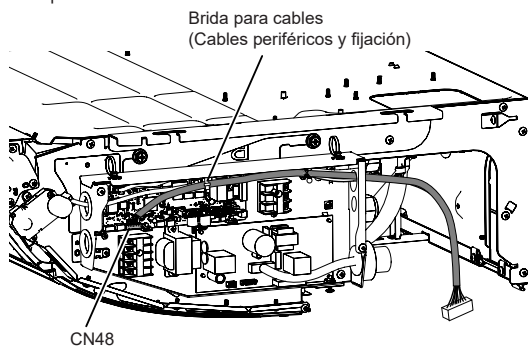


(3) Coloque la unidad receptora de infrarrojos y fijela con dos tornillos.

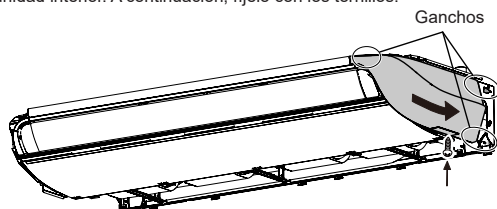


4-2 Cableado

- (1) Como se muestra en la imagen, conecte el cable (accesorio) al CN48 en la placa de circuitos.



- (2) Coloque el panel lateral enganchándolo en los tres ganchos de la unidad interior. A continuación, fíjelo con los tornillos.



- (3) Cables de conexión

Conecte el cable conectado a la unidad receptora de infrarrojos al cable que conectó al CN48 en el paso anterior.

- (4) Fije la rejilla de entrada.

Para conocer el procedimiento detallado, consulte el manual de instalación.

5. CÓMO ENCENDER EL DISYUNTOR

- (1) Encienda el disyuntor.
- (2) Compruebe que el piloto indicador de funcionamiento y el piloto indicador del temporizador parpadean lenta y alternativamente.

• Si se ha ajustado la función de reinicio automático, el acondicionador de aire funcionará con los ajustes que había inmediatamente antes de apagar la alimentación.

• En caso de error, los pilotos de la unidad receptora de infrarrojos parpadearán rápidamente para indicar el código de error. (Consulte "10. CÓDIGOS DE ERROR")

6. AJUSTE DEL MANDO A DISTANCIA

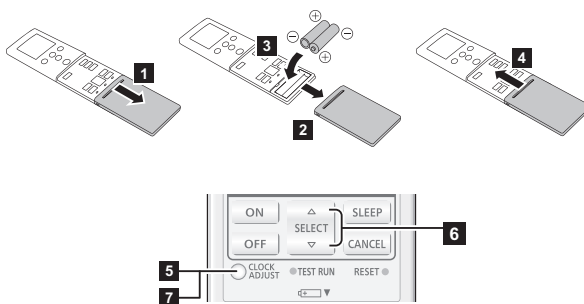
⚠ ADVERTENCIA

- Evite que los bebés y los niños ingieran accidentalmente las pilas.

⚠ ATENCIÓN

- No intente recargar las pilas secas.
- No utilice baterías secas que se hayan recargado.
- Cuando el mando a distancia no vaya a ser utilizado durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar posibles fugas y que la unidad resulte dañada.
- Si el líquido que sale de la batería entra en contacto con la piel, los ojos o la boca, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua y consulte con un médico.
- Las baterías agotadas deben retirarse inmediatamente y desecharse de forma correcta, ya sea en un recipiente de recogida de baterías o en las instalaciones públicas correspondientes.

6-1 Colocación de la pila (R03/LR03/AAA × 2) y preparación del mando a distancia



- (5) Pulse el botón "CLOCK ADJUST" (ajuste de reloj) para iniciar el ajuste del reloj.

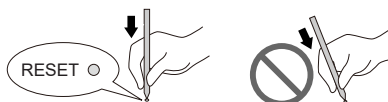
- (6) Ajuste la hora pulsando el botón "SELECT (Δ ∇)" (seleccionar). (Al pulsar los botones "TEMP. (Δ ∇)", el indicador de la hora puede cambiarse de 24 a 12 horas).

Al pulsar Δ o ∇ el valor cambiará en intervalos de un minuto. Al pulsar Δ o ∇ el valor cambiará en intervalos de 10 minutos.

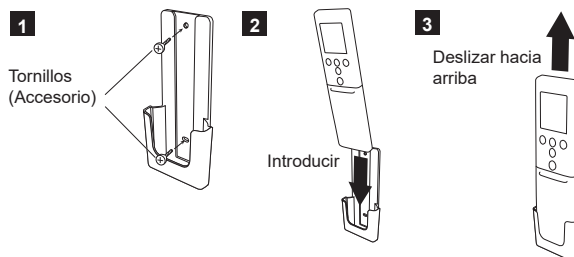
- (7) Para completar, pulse de nuevo el botón "CLOCK ADJUST" (Ajuste del reloj).

NOTA:

- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado.
- No mezcle distintos tipos de pilas o pilas nuevas y antiguas juntas.
- Con un uso normal, las pilas pueden utilizarse durante un año.
- Si el rango del mando a distancia se reduce notablemente, o si la pantalla se muestra de forma poco nítida o resulta difícil de ver, cambie las pilas y pulse el botón "RESET" (reiniciar), tal y como se muestra en la figura.



6-2 Instalación del soporte para el mando a distancia



7. AJUSTE DE FUNCIÓN

Realice el "AJUSTE DE FUNCIÓN" utilizando el mando a distancia y conforme a las condiciones de instalación.

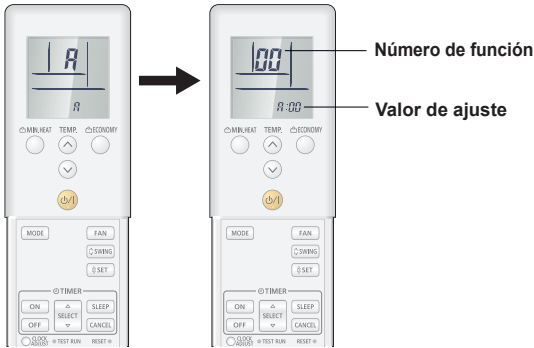
ATENCIÓN

- Confirme que se haya finalizado el trabajo de cableado de la unidad exterior.
- Confirme que la cubierta de la caja eléctrica de la unidad exterior esté colocada.

- Este procedimiento cambia a los ajustes de funciones utilizados para controlar la unidad interior según las condiciones de instalación. Unos ajustes incorrectos pueden provocar un funcionamiento incorrecto de la unidad interior.
- Tras encender la unidad, realice el "AJUSTE DE FUNCIÓN" según las condiciones de instalación, usando el mando a distancia.
- Los ajustes pueden seleccionarse entre los dos siguientes: Número de Función o Valor de Ajuste.
- Los ajustes no se modificarán si se seleccionan números o valores de ajuste no válidos.
- Consulte el manual de instalación incluido con el mando a distancia cuando utilice el mando a distancia con cable (opcional).

7-1 Selección del número de función y el valor de ajuste

- (1) Mientras pulsa el botón [ECONOMY] (modo económico) y [TEMP. (Λ / ∨)] de forma simultánea, pulse el botón [RESET] (restablecer) para introducir el modo de ajuste de función.
- (2) Pulse el botón [MIN. HEAT] (calor mín.)



- (3) Pulse los botones [TEMP.(Λ / ∨)] para seleccionar el número de función. (Pulse el botón [MIN. HEAT] (calor mín.) para cambiar entre los dígitos de la izquierda y la derecha).
- (4) Pulse el botón [ECONOMY] (modo económico) para ajustar el valor. (Pulse de nuevo el botón [ECONOMY] (modo económico) para volver a la selección del número de función).
- (5) Pulse los botones [TEMP.(Λ / ∨)] para seleccionar el valor de ajuste. (Pulse el botón [MIN. HEAT] (calor mín.) para cambiar entre los dígitos de la izquierda y la derecha).
- (6) Pulse el botón [MODE] (modo) una vez para enviar la información de ajuste de función. Confirme al oír el pitido.
- (7) A continuación, pulse el botón [Start/Stop(ϕ / I)] (inicio/parada) una vez para fijar el ajuste de función. Confirme al oír el pitido.
- (8) Pulse el botón de [RESET] (restablecer) para cancelar el modo de ajuste de función.
- (9) Después de completar el AJUSTE DE FUNCIÓN, asegúrese de desconectar la alimentación y volver a conectarla.

ATENCIÓN

- Después de desconectar la alimentación, espere 30 segundos o más antes de volverla a conectar. El ajuste de la función no se activa a menos que se apague la alimentación y se vuelva a encender.

7-2 Código personalizado del mando a distancia

(Únicamente para el mando a distancia inalámbrico)
El código personalizado de la unidad interior puede modificarse. Seleccione el código personalizado adecuado.
(♦... Ajuste de fábrica)

Descripción del ajuste	Número de función	Valor de ajuste
♦ A	44	00
B		01
C		02
D		03

7-3 Detalles de funciones

Para cambiar los ajustes de las funciones, consulte el manual de instalación de la unidad interior.

8. SELECCIÓN DEL CÓDIGO PERSONALIZADO DEL MANDO A DISTANCIA

Cuando se instalen dos o más acondicionadores de aire en una habitación y el control remoto tenga funcionando un acondicionador de aire diferente del que desea ajustar, cambie el código personalizado del control remoto para que maneje solo el acondicionador de aire que desea ajustar (son posibles 4 selecciones).

Cuando se instalen dos o más acondicionadores de aire en una habitación, póngase en contacto con su distribuidor para configurar los códigos personalizados individuales de los acondicionadores de aire.

Selección del código personalizado del mando a distancia

Siga los pasos que se indican a continuación para seleccionar el código personalizado del mando a distancia. (Tome nota que el acondicionador de aire no puede recibir una señal si el acondicionador de aire no ha sido ajustado al código personalizado correspondiente).

- (1) Puse el botón [Start/Stop(ϕ / I)] (inicio/parada) hasta que solo aparezca el reloj en la pantalla del mando a distancia.
- (2) Pulse el botón [MODE] durante al menos 5 segundos para visualizar el código personalizado actual (ajustado inicialmente en A).
- (3) Pulse los botoes [TEMP. (Λ / ∨)] para cambiar el código personalizado entre A→B→C→D. Haga coincidir el código de la pantalla con el código personalizado del aire acondicionado.
- (4) Pulse el botón [MODE] nuevamente para volver a la visualización de reloj. Se cambia el código personalizado.



- Si no se pulsa ningún botón en un plazo de 30 segundos después de que se visualiza el código personalizado, el sistema retorna a la visualización original de reloj.
- El código personalizado del acondicionador de aire es ajustado en A previo al envío de la unidad.

9. PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

Elementos a comprobar

- (1) ¿Es normal el funcionamiento de cada botón en la unidad de mando a distancia?
 - (2) ¿Cada lámpara se enciende normalmente?
 - (3) ¿El drenaje funciona con normalidad?
 - (4) ¿Hay un ruido o una vibración anormales durante el funcionamiento?
- No realice el funcionamiento de prueba del aire acondicionado durante un tiempo prolongado.

[Método de funcionamiento]

- Para conocer el método de funcionamiento, consulte el manual de instrucciones.
- La unidad exterior puede no funcionar, dependiendo de la temperatura ambiente. En este caso, mantenga pulsado el botón [MANUAL AUTO] (automático manual) de la unidad interior durante más de 10 segundos. El piloto indicador OPERATION (funcionamiento) y el piloto indicador TIMER (temporizador) comenzarán a parpadear simultáneamente durante la ejecución de la prueba de refrigeración. A continuación, se iniciará la prueba de calefacción en unos 3 minutos cuando se seleccione HEAT (calor) mediante el mando a distancia [solo modelo de ciclo inverso]. (Siga el manual funcionamiento para conocer el funcionamiento del mando a distancia).
- Para finalizar la prueba de funcionamiento, pulse el botón [Start/Stop (ON/OFF)] (inicio/parada) del mando a distancia.
(Cuando el aire acondicionado está funcionando con el botón [TEST RUN] (prueba), los pilotos indicadores OPERATION (funcionamiento) y TIMER (temporizador) parpadearán lentamente de manera simultánea).

10. CÓDIGOS DE ERROR

Si usa un mando a distancia con cable, aparecerán códigos de error en la pantalla del mando a distancia. Si utiliza un mando a distancia inalámbrico, los pilotos indicadores unidad receptora de infrarrojos emitirán códigos de error por medio de patrones de parpadeo.

Consulte los patrones de parpadeo de los pilotos indicadores y los códigos de error en la tabla siguiente. El mensaje de error solo se muestra durante el funcionamiento. Para obtener más información, consulte el manual de instalación del mando a distancia. La tabla de códigos de error también contiene errores irrelevantes para este producto.

Indicación de error			Código de error del mando a distancia con cable	Descripción
Piloto indicador OPERATION (funcionamiento) (verde)	Piloto indicador TIMER (temporizador) (naranja)	Piloto indicador ECONOMY (modo económico) (green)		
●(1)	●(1)	◇	11	Error de comunicación en serie
●(1)	●(2)	◇	12	Error de comunicación del mando a distancia cableado
●(1)	●(5)	◇	15	Ejecución de comprobación no finalizada Error de ajuste automático del caudal de aire
●(1)	●(6)	◇	16	Error de conexión de la placa de circuitos impresos de transmisión de la unidad periférica
●(1)	●(8)	◇	18	Error de comunicación externa
●(2)	●(1)	◇	21	Error de ajuste de la dirección del circuito de refrigerante o del número de unidad tipo simultáneo múltiple
●(2)	●(2)	◇	22	Error de capacidad de la unidad interior
●(2)	●(3)	◇	23	Error de combinación
●(2)	●(4)	◇	24	• Error de número de unidad de conexión (unidad interior secundaria) tipo simultáneo múltiple • Error de número de unidad de conexión (unidad interior unidad de derivación) tipo flexible múltiple
●(2)	●(6)	◇	26	Error de configuración de dirección de la unidad interior

Indicación de error			Código de error del mando a distancia con cable	Descripción
Piloto indicador OPERATION (funcionamiento) (verde)	Piloto indicador TIMER (temporizador) (naranja)	Piloto indicador ECONOMY (modo económico) (green)		
●(2)	●(7)	◇	27	Error de configuración de unidad principal, unidad secundaria tipo simultáneo múltiple
●(2)	●(9)	◇	29	Error de número de conexión de unidad en el sistema de mando a distancia con cable
●(3)	●(1)	◇	31	Error de interrupción de alimentación
●(3)	●(2)	◇	32	Error de información sobre el modelo de la placa de circuitos impresos de la unidad de interior
●(3)	●(3)	◇	33	Error de detección de consumo eléctrico del motor de la unidad interior
●(3)	●(5)	◇	35	Error de cambio manual auto
●(3)	●(9)	◇	39	Error de alimentación de la unidad interior para motor del ventilador
●(3)	●(10)	◇	3A	Error en el circuito de comunicación de la unidad interior (mando a distancia con cable)
●(4)	●(1)	◇	41	Error del sensor de temp. de la sala
●(4)	●(2)	◇	42	Error del sensor de temp. medio del interc. de calor de la unidad interior
●(4)	●(4)	◇	44	Error del sensor de ocupación
●(5)	●(1)	◇	51	Error del motor del ventilador de la unidad interior
●(5)	●(3)	◇	53	Error de la bomba de drenaje
●(5)	●(7)	◇	57	Error del regulador
●(5)	●(15)	◇	5U	Error de la unidad interior
●(6)	●(1)	◇	61	Error de fase inversa/inexistente y error de cableado de la unidad exterior
●(6)	●(2)	◇	62	Error de información del modelo de la placa de circuitos impresos principal de la unidad exterior o error de comunicación
●(6)	●(3)	◇	63	Error del inverter
●(6)	●(4)	◇	64	Error de filtro activo, error de circuito PFC
●(6)	●(5)	◇	65	Error de terminal de interrupción L Error de temperatura IPM
●(6)	●(8)	◇	68	Error de subida de temp. del resistor que limita corriente de irrupción de la unidad exterior
●(6)	●(10)	◇	6A	Error de comunicación de microcomputadoras de visualización de la placa de circuitos impresos
●(7)	●(1)	◇	71	Error del sensor de temp. de descarga
●(7)	●(2)	◇	72	Error del sensor de temp. del compresor
●(7)	●(3)	◇	73	Error del termistor de temp. del líquido del interc. de calor de la unidad exterior
●(7)	●(4)	◇	74	Error del sensor de temp. exterior
●(7)	●(5)	◇	75	Error del sensor de temp. del gas de succión

Indicación de error			Código de error del mando a distancia con cable	Descripción
Piloto indicador OPERATION (funcionamiento) (verde)	Piloto indicador TIMER (temporizador) (naranja)	Piloto indicador ECONOMY (modo económico) (green)		
●(7)	●(6)	◇	76	- Error del sensor de temp. de la válvula de 2 vías - Error del sensor de temp. de la válvula de 3 vías
●(7)	●(7)	◇	77	Error del sensor de temperatura del disipador de calor
●(8)	●(2)	◇	82	- Error del sensor de temperatura del gas de entrada del intercambiador de calor de subrefrigeración - Error del sensor de temperatura del gas de salida del intercambiador de calor de subrefrigeración
●(8)	●(3)	◇	83	Error del sensor de temperatura de la tubería de líquido
●(8)	●(4)	◇	84	Error del sensor de corriente
●(8)	●(6)	◇	86	- Error del sensor de presión de descarga - Error del sensor de presión de succión - Error del interruptor de presión elevada
●(9)	●(4)	◇	94	Detección de interrupción
●(9)	●(5)	◇	95	Error de detección de posición del rotor del compresor (parada permanente)
●(9)	●(7)	◇	97	Error del motor del ventilador 1 de la unidad exterior
●(9)	●(8)	◇	98	Error del motor del ventilador 2 de la unidad exterior
●(9)	●(9)	◇	99	Error de la válvula de 4 vías
●(9)	●(10)	◇	9A	Error de la bobina (válvula de expansión)
●(10)	●(1)	◇	A1	Error de temperatura de descarga
●(10)	●(3)	◇	A3	Error de temperatura del compresor
●(10)	●(4)	◇	A4	Error de presión elevada
●(10)	●(5)	◇	A5	Error de presión baja
●(10)	●(11)	◇	AE	Error de temperatura del disipador de calor
●(13)	●(2)	◇	12	Error de las cajas de derivación tipo flexible múltiple

Modo de visualización ● : 0,5 s ON (encendido)/0,5 s OFF (apagado)
 ◇ : 0,1s ON (encendido) / 0,1s OFF (apagado)
 () : Número de parpadeo

[Indicadores de receptor de infrarrojos]

